

République Algérienne Démocratique et Populaire

*Ministère de l'Enseignement Supérieur
et de la Recherche Scientifique*

*Université 8 mai 1945 Guelma
Faculté des Lettres et des Langues
Département des Lettres et de Langue
Française*



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة 8 ماي 1945 قالمة
كلية الآداب و اللغات
قسم الآداب و اللغة الفرنسية

**Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master
académique**

Domaine : Lettres et Langues étrangères **Filière :** Langue française
Spécialité : Didactique et langues appliquées

Intitulé :

**L'impact des pratiques langagières informelles sur
la production orale des étudiants de 3ème année licence
de FLE**

Rédigé et présenté par :

NAILI DANIA

Sous la direction de :

HOCINE NASSIRA

Membres du jury

Président : Ikhteah Zahoua

Examineur : Mouassa Abedlhak

Année d'étude 2021/2022

Remerciements

Je remercie DIEU le Tout Puissant qui m'a donné la force d'achever à terme cet humble travail.

Je tiens tout d'abord à remercier madame Hocine Nassira pour avoir suivi l'évolution de ce travail tout au long de l'année. Ses conseils m'ont été particulièrement précieux.

Merci également aux membres du jury d'avoir accepté d'évaluer mon travail.

Ma reconnaissance va aussi aux nombreuses personnes qui ont participé à cette enquête.

Je remercie ma famille pour son soutien et son encouragement.

Mes amies aussi.

MERCI.

Dédicace

Je dédie ce travail...

À MON PÈRE que DIEU l'accueil dans son vaste Paradis...

Résumé

Le milieu informel d'un étudiant est un déterminant fondamental dans la pratique du français langue étrangère. Il peut fortifier ou ralentir le développement de la compétence de production orale chez les étudiants. C'est dans cette ordre d'idées que nous tentons à travers ce travail de recherche de mettre l'accent sur l'impact des pratiques langagières que peuvent avoir sur la production orale des étudiants en classe de FLE.

Par le biais de cette recherche, nous avons découvert que les étudiants de 3ème année licence du département de français éprouvent des difficultés lors d'une situation de communication, nous avons également remarqué l'absence de la pratique du français en dehors de la classe chez une grande partie de ces étudiants en questions.

Mots clés : milieu informel, production orale, pratique langagière

Abstract

A student's informal environment is a fundamental determinant in the practice of French as a foreign language. It can strengthen or slow down the development of speaking skill in students. It is in this order of ideas that we try through this research work to emphasize the impact of language practices that can have on the oral production of students.

Through this research, we discovered that 3rd year undergraduate students in the French department experience difficulties in a communication situation, we also noticed the absence of the practice of French outside the classroom at a large part of these students in question.

Key words: Informal, environment, oral production, language practice

التلخيص

تعد البيئة غير الرسمية للطلاب محددًا أساسيًا في ممارسة الفرنسية كلغة أجنبية. يمكن أن يقوي أو يبطئ من تطور مهارة التحدث لدى الطلاب. في هذا الترتيب من الأفكار نحاول من خلال هذا العمل البحثي التأكيد على تأثير الممارسات اللغوية التي يمكن أن تحدث على الإنتاج الشفهي للطلاب في فصل الفرنسية كلغة أجنبية من خلال هذا البحث اكتشفنا أن طلاب المرحلة الجامعية الثالثة في القسم الفرنسي يواجهون صعوبات في التواصل ، كما لاحظنا غياب ممارسة اللغة الفرنسية خارج الفصل الدراسي في جزء كبير من هؤلاء الطلاب المعنيين.

الكلمات المفتاحية: بيئة غير رسمية ، إنتاج شفهي ، ممارسة لغوية

Table des matières :

Remerciements.....	1
Résumé.....	4
Introduction générale.....	9
Cadre théorique.....	13
Chapitre I :.....	14
L’oral en classe de FLE.....	14
1. Que signifie « l’oral » ?.....	15
2. Les termes servant à représenter l’oral.....	16
2.1 L’expression orale.....	16
2.1 La communication orale.....	17
2.3 L’interaction orale.....	18
2.4 La production orale.....	18
3. Quels sont les problèmes liés aux difficultés de production orale ?.....	19
Chapitre II :.....	22
Les pratiques langagièrre au sein du milieu informel.....	22
1. Qu’entendre par « pratique langagièrre ».....	23
2. Les pratiques langagièrres au sein du réseau familial :.....	24
3. Le rôle des parents et du contexte familial dans la pratique du français :.....	25
4. Les supports médiatiques dans le développement de la production orale	26
Cadre Pratique.....	29
Chapitre I : Méthodologie et recueil des données.....	30
1. Rappel des objectifs et des hypothèses de la recherche.....	31
2. Données de base de notre enquête.....	31
2.1. Terrain d’enquête.....	31
2.2. Public visé.....	32
3. Présentation du corpus.....	32
4. Les outils d’investigation.....	32
4.1. Le dispositif 1 : Le Questionnaire.....	32
4.2. Le dispositif 2 : L’observation.....	34
4.3. Le dispositif 3 : L’enregistrement sonore.....	36
5 Dérroulement de l’enquête.....	36
Chapitre II: Analyse et interprétation des données.....	38
1. Présentation et commentaires des résultats du questionnaire.....	39

2. L'analyse de l'observation	53
Conclusion générale.....	57
Bibliographie	61
Annexes.....	65

Introduction générale

L'apprentissage d'une langue étrangère nécessite une bonne maîtrise de différentes compétences, en l'occurrence, écrites et orales. A partir des années cinquante avec le développement des méthodes audio-orales et audio-visuelles et après plusieurs recherches, l'enseignement et l'apprentissage du français accorde de plus en plus d'importance à l'oral par rapport à l'écrit. Puis vers le début des années quatre vingt, c'est non plus une compétence linguistique sur laquelle on se focalise mais une compétence de communication car pour qu'une communication réussisse seule la compétence linguistique ne suffit pas.

Ce glissement d'attention de la compétence linguistique et de l'apprentissage de la langue pour elle-même ne fut pas sans conséquences sur l'enseignement et l'apprentissage des langues. En effet munir l'apprenant d'une compétence communicative est plus compliqué. Pour un apprentissage optimisé, plusieurs paramètres sont alors à prendre en compte notamment les pratiques langagières en dehors de la classe.

D'un autre côté, la place et le statut qu'occupe la langue française en Algérie nous permet de dire que c'est une langue importante dans la société algérienne, elle est enseignée aux écoles dès le primaire. Malgré cela, la maîtrise de cette dernière reste inaccessible pour la plupart des apprenants. À l'issue du cycle universitaire, les étudiants suivant un parcours de FLE sont censés pratiquer la langue française parfaitement, pourtant plusieurs éprouvent des difficultés lors de la prise de parole et ne peuvent pas s'exprimer correctement et spontanément en langue française.

La société et la famille de l'apprenant, bien qu'étant des éléments ne faisant pas partie de la « classe », influenceraient grandement son apprentissage, ils seraient même souvent le facteur clé qui détermine le niveau en français. Ces deux éléments ont un impact sur l'oralité des apprenants soit d'une manière positive ou négative. De plus, nous trouvons des obstacles d'ordre psychique qui empêcheraient parfois les apprenants à mieux s'exprimer oralement.

Conséquence évidente à ceci, la langue française est devenue de plus en plus difficile à acquérir en Algérie. De ce fait, on ne peut qu'insister sur l'importance d'un environnement qui pourrait remédier à ces problèmes.

De ce constat nous avons tenté à travers notre recherche de répondre à la problématique suivante : « Quel impact peut avoir la non pratique du français en dehors de la classe sur le développement de la production orale de l'étudiant en classe de FLE ? ». Cette question principale nous mène à poser d'autres questions secondaires :

- Est-il vraiment nécessaire d'avoir un entourage qui favorise et encourage l'utilisation du français ?

- Le milieu familial peut-il avoir une influence sur la communication orale de l'apprenant en classe de FLE ?

À partir de ces problématiques, nous proposons les hypothèses suivantes :

- La pratique régulière du français est la clé pour améliorer et progresser efficacement son niveau en production orale.

- Un environnement favorable constitue un élément de réussite qui aide l'apprenant à développer sa compétence d'expression orale en FLE.

L'objectif principal de cette recherche consiste à décrire l'efficacité et mesurer l'impact des pratiques langagières en dehors de la classe sur le développement de la production orale et comprendre cette question de continuité entre la vie universitaire et la vie environnante de l'étudiant.

Pour mener à bien notre travail de recherche, nous l'avons organisé en deux parties distinctes mais complémentaires. La première, représente le cadre théorique. Elle contient deux chapitres : le premier consiste à une réflexion sur l'oral en classe de FLE, il met en avant quelques différents concepts et définitions.

Quant au deuxième, il traite l'idée indispensable de notre recherche qui est l'impact des pratiques langagières, ainsi que d'autres concepts qui ont un rapport avec notre thème tel que l'influence du milieu familial et les médias.

Concernant la deuxième partie, dite pratique, elle est de même divisée en deux chapitres. Le premier est consacré à la méthodologie et le recueil des données, le second est réservé à l'analyse et l'interprétation des données recueillies afin de vérifier nos hypothèses de recherche.

Ce thème, « l'impact des pratiques langagières dans la production orale », s'inscrit dans le domaine de la socio-didactique et traite une situation assez importante, il mérite de l'attention des entités éducatives et une réflexion plus profonde dans notre société.

Cadre théorique

Chapitre I :

L'oral en classe de FLE

Compte tenu de la portée de notre thème de recherche, nous avons jugé utile de consacrer ce premier chapitre à « L'oral en classe de FLE ».

Dans ce chapitre, nous aborderons les différentes définitions de l'oral. Nous essayons par la suite de présenter les différents termes qui ont un rapport avec la compétence de l'oral.

Puis, nous allons évoquer la notion de « Production orale » qui constitue le pivot de notre mémoire. Et enfin, nous clôturerons ce chapitre par l'exposition des problèmes que peuvent rencontrer les apprenants lors de leurs productions orales.

1. Que signifie « l'oral » ?

Après avoir consulté les différents dictionnaires, nous constatons que cette notion a typiquement presque les mêmes significations et explications.

- Selon le Robert dictionnaire d'Aujourd'hui :

«Opposé à l'écrit, qui se fait, qui se transmet par la parole, qui est verbal.»¹

- Selon Le Petit Larousse illustré :

« (du lat. os, oris, bouche). Relatif à la bouche, fait de vive voix, transmis par la voix, qui appartient à la langue parlée. »²

- Selon le Dictionnaire HACHETTE encyclopédique :

« Transmis ou exprimé par la bouche, la voix (par opposition à écrit) qui a rapport à la bouche »³

D'après ces définitions, nous pouvons dire que l'oral est ce qui est réalisé par la parole et verbalisé ou transmis par la voix et la bouche afin de pouvoir communiquer et transférer une idée, une émotion, un point de vue (etc.)

Que signifie l'oral d'un point de vue didactique ?

¹ « Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui », Canada, Alain Ray, 1991, p. 700.

² « Le Petit Larousse illustré », Paris, Larousse, 1995, p. 720.

³ « Dictionnaire HACHETTE encyclopédique », Paris, Hachette, 1995, p. 1346.

« Le domaine de l'enseignement de la langue qui comporte l'enseignement de la spécificité de langue orale et son apprentissage au moyen d'activités d'écoute et de production conduites à partir de textes sonores, si possible authentiques.»⁴

Cette définition mentionnée ci-dessus, nous permet de dire que l'oral signifie la pratique de deux phénomènes ; le fait d'écouter et de produire des paroles.

Alors, nous constatons que l'oral, à l'opposé de l'écrit, est un outil vital dans tout échange communicatif.

2. Les termes servant à représenter l'oral

Pour présenter la notion de l'oral avec une certaine précision, nous pouvons faire recours à plusieurs synonymes de ce dernier.

2.1. L'expression orale

Expression orale c'est le fait d'exprimer verbalement ce que nous avons l'intention de dire d'une manière organisée et structurée en utilisant principalement un lexique juste et compréhensible. Cette dernière ne se base pas seulement sur les éléments linguistiques qui sortent de la bouche, ceci ne suffit pas à se faire comprendre car il y a aussi les éléments extralinguistiques qui entrent en jeu ; tels que :

- **Le non Verbal** : Le langage corporel et les expressions du visage ...
- **Le Para verbal** : Débit, intonation et son de la voix...

Se priver de la maîtrise du non-verbal revient donc à se priver de plus de la moitié de la richesse de l'interaction.⁵

⁴Jean-Pierre Robert, « *Dictionnaire pratique de didactique du FLE* », Paris, Ophrys, 2008, p 156.

⁵LE DECODEUR DU NON VERBAL.FR, Pourquoi apprendre la communication non-verbale?, 2011-2018.

Disponible sur : <https://www.decodeurdunonverbal.fr/pourquoi-apprendre-la-communication-non-verbale/>(consulté 8 mai 2022)

2.1 La communication orale

Selon le Robert, communiquer c'est : « transmettre à un tiers un message par des signaux sonores ou visuels, par le langage oral ou écrit »⁶

Communiquer avec autrui, c'est vivre avec eux en utilisant une langue précise, afin de transmettre des idées, des sentiments, des informations, des points de vue, etc.

La transmission de ces derniers s'effectue bien évidemment par la voix et également par les éléments extralinguistiques tout en étant spontanée, simple et direct.

Quelles sont les différents types de la communication orale ?⁷

- **Communication orale spontanée** : Cette dernière s'agit d'une discussion informelle entre deux ou plusieurs personnes ne possédant aucune structure ou plan ou thème précis.
- **Communication orale planifiée** : Contrairement à la communication orale spontanée, elle occupe un plan établie à l'avance. Cette dernière se divise, à son tour en deux types :

Multidirectionnel : Elle s'agit d'une interaction entre plusieurs personnes en partageant leurs point de vue sur un sujet précis, par exemple le débat.

Unidirectionnel : Dans ce cas, elle s'agit d'une seule personne qui expose oralement face à un public. Nous avons à titre d'exemple, le discours ainsi que les conférences.etc

⁶ Jean-Pierre. Robert, Dictionnaire pratique de didactique du FLE. Paris, collection l'essentiel français, Ophrys, P. 142.

⁷ SIGNIFICATION DE LA COMMUNICATION ORALE (QU'EST-CE QUE C'EST, CONCEPT ET DÉFINITION) - EXPRESSIONS - 2022 (June 2022). Dsponible sur : <https://fr.encyclopedia-titanica.com/significado-de-comunicaci-n-oral>

2.3 L'interaction orale

L'interaction verbale est un échange de parole qui se fait entre plusieurs personnes dans une situation de communication authentique.

Selon Robert Vion⁸, l'interaction verbale possède beaucoup de genre tel que : La conversation, la discussion, le débat, le dialogue, l'interview, la dispute, l'entretien, la consultation, l'enquête, la transaction.

2.4 La production orale

Certes un étudiant spécialisé en français langue étrangère, doit maîtriser les 4 habilités de cette langue (compréhension de l'oral, production oral, compréhension écrite, production écrite). Mais la production orale est l'une des compétences les plus difficiles à acquérir et représente un handicap chez la plupart des étudiants. Sa difficulté est due probablement au fait que ces étudiants ne pratiquent pas le français en dehors de la classe.

Qu'est-ce-que la production orale ?

« L'expression orale, rebaptisée production orale depuis les textes du cadre commun de référence, une compétence que les apprenants doivent progressivement acquérir, qui consiste à s'exprimer dans les situations les plus diverses. »⁹

À partir de cette définition nous remarquons que la production orale et l'expression orale se sont deux synonymes, que les apprenants doivent les acquérir et les développer pour pouvoir s'exprimer correctement dans les différentes situations car ce dernier est le moyen de communication le plus courant dans la vie quotidienne.

⁸ Robert Vion, La communication verbale, analyse des interactions, 1992, p135

⁹ « Enseigner l'expression orale », URL : <https://alf.asso-web.com/62+enseigner-l-expression-orale.html> (consulté le 03 Avril 2022).

3. Quels sont les problèmes liés aux difficultés de production

orale ?

Une classe de FLE nécessite la participation des étudiants afin de créer de la vitalité dans la classe. Comme le souligne Michel TOZZI, professeur des Universités de Montpellier III : « La parole de l'élève est comme un baromètre : plus les élèves demandent la parole, plus le cours est intéressant »¹⁰.

Néanmoins, certains étudiants ont des difficultés à participer en classe et s'exprimer oralement, ceci est dû à plusieurs problèmes qui sont surmontable, il faut juste de travailler pour pouvoir surpasser ces difficultés qui minent leur confiance de parler en français.

Nous citons donc les problèmes les plus rencontrés par les étudiants ;

- **Problème de phonétique**

Le problème le plus courant chez les étudiants est celui de la phonétique, la pluparts rencontrent une difficulté à bien articuler et prononcer les lettres correctement et à construire des phrases oralement sans commettre des lapsus épouvantables .Cette capacité est primordiale pour toute production orale parce qu'elle reste la première chose à évaluer.

- **Problème de grammaire et de conjugaison**

Produire oralement et correctement en langue française nécessite la maîtrise des diverses structures grammaticales, de conjugaisons ainsi que leurs fonctionnements normaux afin de donner un sens et une forme correcte à l'énoncé prononcé. Mais on constate que certains étudiants mélange entre la structure de leurs langue première et celle du français langue étrangère. Cette confusion les mènent souvent à faire des erreurs grammaticales et syntaxiques.

¹⁰Tozzi. Michel. Professeur à l'université de Montpellier III, www.sgen-cfdt.org/act/article1380.html

- **Problème des éléments prosodiques**

Selon Mario Rossi (2001) : « l'intonation est une partie de la prosodie qui est un ensemble constitué de l'accentuation, de l'intonation et du rythme »¹¹

Les étudiants rencontrent souvent des difficultés au niveau de l'intonation, débit, accent et rythme. Ce qui entraîne parfois un changement de sens.

- **problème psychologique**

Parmi les raisons qui pourraient être un obstacle qui empêche l'apprenant à prendre la parole, nous avons la psychologie des étudiants. Ce dernier il ne faut pas le négliger et le prendre en compte. Nous avons à titre d'exemple **la timidité** : « la timidité excessive constitue une exclusion du groupe classe et une entrave paralysant la participation orale et bridant l'autonomie des élèves »¹²

Nous citons le **manque de confiance en soi** qui pousse les étudiants à ne pas parler même s'ils ont des réponses cohérentes. Nous avons également le **stress et l'anxiété** qui sont des facteurs courants qui proviennent d'une inquiétude excessive et incontrôlable.

Pour éviter ces insécurités et anxiété, il est important que l'enseignant doit créer une ambiance apaisante et propice afin de favoriser l'apprentissage de l'oral et les incitent à pratiquer régulièrement le français en classe et en dehors de la classe.

Il est primordial que chaque étudiant doit développer sa confiance en soi et saisir toutes les opportunités pour surmonter tous ces problèmes psychologiques.

L'étude des différents éléments traités dans ce chapitre nous a permis de savoir que la notion de l'oral occupe une place importante dans une classe de FLE et notamment aux facteurs qui peuvent empêcher les étudiants à exprimer correctement leurs idées et opinions dans une classe de FLE.

¹¹Mario Rossi, « 6. L'intonation » Un siècle de linguistique en France : phonétique et phonologie, Modèles linguistiques [En ligne], 43 | 2001, P. 1. Mis en ligne le 01 juin 2017, Disponible sur: <http://journals.openedition.org/ml/1463>. (consulté le 08 mai 2022)

¹²JihaneSelti , « Raisons paralysant la parole en classe du FLE », URL : <https://www.marocagreg.com/forum/sujet-raisons-paralysant-la-prise-de-parole-en-classe-de-fle-14130.html>(consulté le:08 mai 2022)

Dans notre recherche, nous nous sommes intéressées à l'influence qu'exercent les pratiques langagières en dehors de la classe. Ces dernières sont l'une des facteurs les plus importants dans la maîtrise orale. C'est pourquoi nous avons jugé nécessaire de l'aborder dans le chapitre suivant.

Chapitre II :

Les pratiques
langagière au sein du
milieu informel

Pratiquer une langue étrangère se fait généralement en situation de classe. Cependant, nous ne pouvons pas ignorer le fait que le milieu informel et social des étudiants peut les aider surtout lorsqu'il s'agit de l'acquisition du FLE

Pour expliciter l'impact des pratiques langagières en dehors de la classe sur l'apprentissage du FLE en général et sur la production orale de l'étudiant d'une manière plus précise. Ce présent chapitre met en lumière ce qui influence la compétence de production orale des étudiants.

1. Qu'entendre par « pratique langagière »

Tout d'abord, il faut savoir que la notion « pratique langagière » est apparue vers la fin des années soixante-dix, elle a été utilisée et définie par plusieurs sociologues, philosophes et notamment des linguistes

Parmi les définitions données au concept « pratique langagière » nous trouvons celle de B. Elisabeth :

« Nous définissons les pratique langagière comme les manifestations de l'interaction des différents facteurs linguistiques, psychologiques, sociologiques, culturels, éducatifs, affectifs... qui sont constitutifs des caractéristiques individuelles et de groupe » (1997,p.89)¹³

La notion de pratiques langagières désigne les usages langagiers dans les différentes situations et contextes communicatifs. Cette notion nous permet d'élaborer un agencement de ces usages selon leur nature, leur objectif et selon la situation de communication dans laquelle a été utilisé.¹⁴

¹³Bautier-Castaing Elisabeth. La notion de pratiques langagières : un outil heuristique pour une linguistique des dialectes sociaux. In: Langage et société, n°15, 1981. pp. 3-35.

¹⁴SafiaBenattia, L'impact de la non utilisation du français en dehors de la classe sur l'apprentissage du FLE et son développement, Mémoire en didactique, Université de Moustganem, 2019-2020.

Il est clair, que la pratique de la langue française se fait tout d’abord dans le cadre formel, c’est-à-dire au milieu de la classe, comme le démontre Defays, J. M., & Deltour, S, le milieu institutionnel « assure le rôle principal dans l’enseignement apprentissage des langues en général »¹⁵

Notamment, les pratiques langagières se font en milieu informel, autrement dit, des pratiques qui s’expriment en dehors de la classe sont considérées comme étant des difficultés que rencontrent les apprenants en classe lors de la séance de l’oral.

Dans cette perspective, Toncy,C dit qu’ «Il existe un apprentissage de type institutionnel-formel- assuré par des structures éducatives scolaires et universitaires ou par des structures de formation dépendantes du secteur industriel. Il existe aussi un apprentissage de type informel »¹⁶

2. Les pratiques langagières au sein du réseau familial :

Désormais, il y a plusieurs manières et endroits pour pratiquer le français. Les experts en didactique ne cessent de souligner l’importance du milieu informel dans toute entreprise d’apprentissage et d’éducation et plus particulièrement le milieu familial.

D’abord, une famille « c’est l’ensemble uni que forment les parents et leur enfant. »¹⁷

Le milieu familial est «tout ce qui entoure l'enfant soit ses parents ou ses parents d'adoption y compris la tante, l'oncle ou toute autre personne appartenant à la famille et jouant le rôle du père et de la mère»¹⁸

¹⁵Defays, J. M., &Deltour, S. (2003). Le français langue étrangère et seconde: enseignement et apprentissage (Vol. 251). Éditions Mardaga.

¹⁶ 9 Troncy, C. (2016). Institutionnalisation de formations francophones en contexte non francophone: politiques curriculaires et statut du français: l'université Galatasaray en Turquie (1992-2012): une étude de cas élargie à d'autres formations en Europe orientale (Doctoral dissertation).

¹⁷Vallon Serge, « *Qu'est-ce qu'une famille ? Fonctions et représentations familiales* », Paris, VST Vie sociale et traitements,2006, n° 89, p. 154. Disponible sur <https://www.cairn.info/revue-vie-sociale-et-traitements-2006-1-page-154.htm>. (consulté le 03 Mai 2021)

¹⁸ HEISA DA CONÇEIÇÃOVarela Mendes, « *les influences du milieu familial sur le processus d'apprentissage de l'élève au premier cycle de l'enseignement secondaire* », Mémoire de maîtrise en étude

Il : « ... semble être le noyau social de base, l'environnement immédiat et le lieu privilégié des premiers apprentissages de l'enfant. Juridiquement, les parents sont les premiers responsables du jeune jusqu'à sa majorité »¹⁹

Ce dernier demeure la figure la plus permanente dans la vie de tout apprenant, apporte une aide remarquable au près de l'apprenant surtout lorsque il s'agit de la pratique d'une langue étrangère

En effet, la transmission de la langue française en tant que langue pratiquée à la maison apportera une influence directe et durable sur l'acquisition de cette langue à force de la pratiquer régulièrement, elle développera alors sans doute les compétences langagières qui garantissent une meilleure adaptation au sein d'une classe de FLE.

3. Le rôle des parents et du contexte familial dans la pratique du français :

Après avoir parlé de la transmission linguistique au sein de la famille, il est important d'étaler le rôle des parents.

En effet, les parents sont les premiers à encourager leurs jeunes enfants à pratiquer la langue française et de les mettre en situation de communication pour pouvoir développer leurs capacités langagières afin de s'intégrer aisément dans une société plurilingue, réussir leurs études et être prêts pour un parcours professionnels.

Lorsqu'un apprenant à des opportunités d'écouter et d'observer ses parents en train d'échanger en langue française et de voir ses parents véhiculer une attitude positive au sujet de l'apprentissage de cette langue, cela augmente automatiquement ses chances de développer et améliorer ses compétences langagières et notamment sa compétence de production orale.

¹⁹Aminata Siéta, Koné, « *L'influence de trois facteurs familiaux sur la réussite scolaire au primaire et au secondaire d'élève arabophones, créolophones et francophone de Montréal* », mémoire, Université du Québec, 2007, p. 9. Disponible sur : <https://archipel.uqam.ca/7348/1/M9854.pdf> (consulté le 08 mai 2022)

Tandis que certains leur environnement est dépourvu d'interaction en cette langue et ils n'auront aucune notion à recevoir de leurs parents, donc la pratique du français pour eux se fait seulement en situation de classe ce qui va ralentir leurs acquisitions et leurs maîtrises.

Nous pouvons donc dire que les parents jouent un rôle fondamental dans l'acquisition du FLE. Un cercle familial qui fournit une richesse linguistique et notamment du soutien (moral, financier..) à leur jeunes enfants, les mènent à bien converser et de produire en français dans une classe de FLE.

4. Les supports médiatiques dans le développement de la production orale

Aujourd'hui, en dehors du cadre éducatif, l'apprentissage d'une langue étrangère et plus précisément le français peut être lié à plusieurs facteurs externes on entend par ceux-ci le facteur des médias. En plus de son côté divertissant, il s'agit également d'une pratique au service du développement intellectuel et pédagogique de l'apprentissage d'une langue

Les médias comme les autres technologies façonnent lentement les mentalités, forgent des manières de penser, voire de rêver, des façons de travailler, des modes de réflexions, des visions du monde.²⁰

Parmi les diverses ressources de l'information qui peuvent répondre aux besoins d'apprentissage des apprenants nous pouvons noter :

- **L'internet**, un moyen favorisant la communication entre les individus et un outil qui s'applique dans tous les domaines ; il est investi par les apprenants en vue d'effectuer leurs recherches et acquérir de nouvelles connaissances. Il présente un large éventail d'outils fournis par les nouvelles technologies de l'information et de la communication (TIC) comme les fichiers audio qui peuvent être considérés comme une aide visant l'amélioration de leurs compétences orales en situation

²⁰ Thierry Lancien, thèse pour le doctorat de didactique des langues et des cultures, université Paris III la Sorbonne-Nouvelle, 1990.

réelle. Les vidéos et les animations permettent de maîtriser les compétences de prononciation et d'expression orale et donc d'enrichir les connaissances des apprenants en français langue étrangère.

À cet égard, CAMEN affirme que le support audiovisuel : «Provoque l'implication affective de l'apprenant, ce qui constitue l'une des forces motrices de l'apprentissage »²¹

• **La télévision**, un support médiatique qui influence fortement sur l'acquisition d'une langue étrangère, elle peut être considérée comme un apprentissage à distance qui constitue une aide remarquable pour le spectateur /apprenant.

Il s'agit précisément des émissions diffusées en langue française, nous citons un bouquet de chaînes qui pourront être accessibles pour tout le monde : Canal Algérie, TV5 monde, TF1, M6, W9, France2, Arte, Ushuaia, Animaux, etc. Cesont des chaînes qui diffusent des documentaires très intéressants ainsi que des émissions d'ordre culturel et parfois même éducatif.

A travers ces dernières, les apprenants peuvent progresser au niveau de la compréhension ainsi que l'expression orale en langue française vu qu'ils écoutent et essayent de comprendre et reproduire ce qu'ils regardent. Cette assistance fréquente permet effectivement à l'apprenant d'obtenir des termes qu'il réinvestira en cas de besoin.

• **La radio**, un moyen d'information pertinent qui dépend entièrement de l'écoute. Les stations de radio utilisent des ondes électromagnétiques pour transmettre des émissions à distance qui peuvent véhiculer différents types d'informations et couvrir des sujets d'actualité. Cette dernière occupe une place importante dans le processus d'enseignement/apprentissage puisque elle demande beaucoup de concentration ce qui va permettre à l'apprenant de développer ses capacités d'expression en langue française.

²¹ Camen Compte, « la vidéo en classe de langue », Paris, Hachette, 1993, p. 07.

Nous pouvons donc dire que les médias fournissent un réservoir à peu près inépuisable de savoir-faire langagier et de pratiques de communication²²

A la fin de ce chapitre, nous avons pu distinguer que les apprenants issues d'un environnement qui ne favorise pas les pratiques langagières éprouvent des difficultés au niveau de leurs productions orales en FLE. Malgré qu'ils y soient spécialisés ils se retrouvent face à une langue qu'ils ne maîtrisent pas parfaitement et ils ont toujours des difficultés au niveau de l'usage du français.

Ceci est dû aux plusieurs facteurs de natures différentes tel que le milieu informel de l'apprenant qui comporte la famille qui est la première entité ainsi que les médias.

²²Kenza Ouzani, *l'apprentissage du français en situation a-didactique*, Mémoire de magistère, Université d'Oran, 2011/2012. P35.

Cadre Pratique

Chapitre I :

Méthodologie et recueil
des données

Pour effectuer notre présent travail, qui s'inscrit dans le domaine de la socio-didactique, nous consacrons une partie pratique afin de renforcer nos éléments théoriques abordés dans la première partie de notre recherche et de vérifier notamment les hypothèses soulevées par notre problématique ainsi que les questionnements qui en résultent.

Dans ce chapitre nous allons présenter notre méthodologie ainsi que nos outils d'investigations et pour bien mener notre étude nous avons opté d'abord pour deux techniques d'enquête à savoir : Un questionnaire destiné aux étudiants dans le but de déterminer l'impact des pratiques langagières sur leurs productions orale en FLE ensuite une observation non participante lors du module de l'oral.

1. Rappel des objectifs et des hypothèses de la recherche

L'objectif principal de cette recherche consiste à décrire l'efficience des pratiques langagières en dehors de la classe sur le développement de la production orale et comprendre cette question de continuité entre la vie universitaire et la vie environnante de l'étudiant.

Afin de répondre à notre problématique et à notre questionnement préalable, nous avons émis les hypothèses suivantes

- La pratique régulière du français est la clé pour améliorer et progresser efficacement son niveau en production orale.
- Un environnement favorable constitue un élément de réussite qui aide l'apprenant à développer sa compétence d'expression orale en FLE.

2. Données de base de notre enquête

2.1 Terrain d'enquête

Notre enquête s'est déroulée durant le mois de février 2022 au niveau du département de français à l'université 8 mai 1945 situé à Guelma.

Il est à noter que ce département fournit une formation de très bonne qualité et accueille chaque année un grand nombre d'étudiants de communes différentes (diversité sociale), sur ce ; c'est un champ expérimental favorable pour notre recherche.

2.2 Public visé

Pour effectuer notre enquête nous avons pris comme échantillon des étudiants de 3^{ème} année licence du département de français. Nous nous sommes intéressés à ce niveau d'un côté parce que il représente des personne qui ont déjà les bases de cette langue, c'est à dire qu'ils ne sont plus débutants et que ces derniers ont plus de chance de pratiquer la langue française.

D'un autre côté, leur parcours universitaire nécessite une bonne maîtrise du français pour assurer leur parcours professionnel. Donc c'est l'échantillon parfait qui peut être analysé dans ce niveau.

3 Présentation du corpus

Pour approfondir au mieux notre sujet d'étude et pour mener notre enquête à ses fins, nous avons opté pour une analyse quantitative et qualitative.

Nous avons recueilli des données à partir d'un corpus constitué d'abord d'un questionnaire de treize questions dédiées aux étudiants de 3^{ème} année licence spécialisés en langue française. Quant au deuxième corpus, il sera basé sur une observation non-participante à l'aide d'une grille d'observation construite par nous-mêmes et un enregistrement sonore pour que nous puissions garder une trace durable de leurs présentations orales, puis une transcription pour pouvoir laisser une. En addition à cela, nous finissons avec des commentaires et des interprétations propres à chaque résultat recueilli lors de notre enquête.

4 . Les outils d'investigation

4.1 Le dispositif 1 : Le Questionnaire

Selon Jean Pierre Cuq (2013 : 211), un questionnaire est un :

Instrument de recherche essentiel, le questionnaire permet de recourir de façon systématique à des données empiriques et ainsi, de confirmer la validité des hypothèses formulées. Il doit être standard (mêmes questions pour tous), administré dans les mêmes conditions et comporter deux types de questions : celles qui se rapportent au contenu et celles qui ont trait à la forme. Ces questions peuvent être fermées, demi-fermées et plus ouvertes²³

Il s'agit d'une technique méthodologique qui comporte un ensemble de questions posées de manière méthodique destinées à un public visé à fin de collecter un nombre important d'avis et recueillir leurs témoignages sur un sujet précis .

C'est notamment une technique qui nous permet de répondre à nos questionnements.

À cet égard Vilatte « L'idée d'un questionnaire jaillit sous la pression d'un problème général à résoudre, de la recherche de réponses à la question qu'on se pose... »²⁴ (Vilatte, février 2007 : 5).

Nous avons opté pour ce type de méthode pour avoir des informations crédible et fiable, pour une collecte rapide et notamment pour pouvoir saisir l'avis de chaque étudiant présent.

- **Présentation de notre questionnaire :**

Nous avons formulé un ensemble de questions à nos enquêtés de 3^{ème} année licence du département de français. Ce dernier contient treize questions, ce sont des questions variées, simples, précises et sans ambiguïté de nature fermées à réponses multiples et semi ouvertes. En effet chacune d'elles a un objectif spécifique qui sera au service de nos hypothèses proposées. Une fois que tout le monde aura fini, les réponses nous sont rendues pour pouvoir les analyser par la suite.

²³Jean-Pierre, Cuq, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris : CLE international, 2003, p211.

²⁴ Jean-Christophe Vilatte. Méthodologie de l'enquête par questionnaire. Formation « Evaluation », à Grisolles, 1er - 2 février 2007. p.5

Ces questions sont formées de la base de :

- ❖ **La question (1) et (2) :** Ces deux questions ont pour but de connaître si les étudiants ont décidé de choisir une formation en langue française par conviction et par amour ou par obligation.
- ❖ **La question (3) :** Cette question renvoie aux difficultés qui freinent l'expression orale chez les étudiants.
- ❖ **La question (4) et (5) :** Ces questions nous permettent de savoir si les étudiants prennent l'initiative pour parler en classe.
- ❖ **La question (6) :** À travers cette question nous allons définir les obstacles qui peuvent empêcher les étudiants à produire oralement en classe.
- ❖ **La question (7), (8), (9) et (10) :** Ces questions ont pour but d'étudier l'environnement de l'étudiant et s'il favorise la pratique de la langue française.
- ❖ **La question (11) et (12) :** Nous voulons montrer l'influence des médias sur l'apprentissage du français langue étrangère afin de développer les compétences des étudiants en production orale.
- ❖ **La question (13) :** Nous concluons avec une question générale pour montrer l'utilité des pratiques langagières en dehors de l'institution.

4.2 Le dispositif 2 : L'observation

« L'observation, c'est l'action de regarder avec attention les faits pour les étudier, les comprendre, les analyser. »²⁵ (Albarelo, 2014 : 79)

C'est une méthode qui est souvent utilisée pour mener une étude quantitative. Elle permet de recueillir des informations sur le comportement et le langage corporel de la personne étudiée et/ou les interactions des apprenants en classe. Pour le faire, nous avons opté pour une observation non participante à l'aide d'une grille. (Annexe n°1)

²⁵Luc Alberlo, « *Apprendre à chercher* », Bruxelles, De Boeck, Méthodes en sciences humaines, 2012, p. 79.

La grille d'observation d'une séance d'expression orale

Vocabulaire et expression	
Débit	
Rythme, accent tonique et intonation	
Prononciatio n	
Articulation	

Éléments de la langue (accords, conjugaisons et syntaxe)	

4.3 Dispositif n 3 : L'enregistrement sonore

« L'idée commune est que la parole s'envole et que les écrits restent »²⁶

A partir de cette idée nous avons décidé d'opter pour un enregistrement audio de chaque conversation durant nos observations, à l'aide d'un smartphone Galaxy A6+, pour pouvoir réécouter leurs productions orales afin de bien écouter et identifier leurs problèmes et erreurs.

Nous notons qu'on avait eu l'accord des étudiants afin de pouvoir les enregistrer.

5 Déroulement de l'enquête

L'enquête que nous avons menée s'est déroulée au près des étudiants de 3^{ème} année licence étalée sur le mois d'avril 2022.

D'abord, pour notre première séance, nous avons opté pour une observation non participante, nous avons donc pris du recul et nous avons gardé une certaine distance par rapport aux étudiants, nous n'avons pas parlé ni participé à l'activité

²⁶Cours sciences de l'éducation, inspé, Université Grenoble Alpes, Valérie Garcia, Janvier 2020. Disponible sur : http://espe-rtd-reflexpro.u-ga.fr/docs/sciedu-ateliers/fr/latest/atelier_francais-dire-enregistrement-audio.html (consulté le 18 mars 2022)

pour ne pas influencer la situation. Notre seule tâche était d'observer puis prendre des notes concernant les productions orales des étudiants en suivant notre grille afin de déterminer les difficultés qu'ils rencontrent par eux au niveau de leurs expressions orales.

Au début du cours, l'enseignant a expliqué d'abord le but de cette séance et qu'ils vont être observés et leurs paroles vont être enregistrées. Puis, il a proposé de créer une situation de communication par groupe, chaque groupe constitué de quatre éléments, les thèmes proposés sont issues de la vie quotidienne des apprenants pour les stimuler à discuter et parler entre eux.

Ensuite, nous avons fait recours à la technique du questionnaire constitué de treize questions, les réponses seront récupérées en fin de séances pour mener une étude quantitative et qualitative des données recueillies, cette dernière offre d'avantage d'une codification et d'une utilisation rapide et une analyse approfondie.

Chapitre II: Analyse et interprétation des données

La majorité des apprenants auxquels notre questionnaire a été distribué sont du sexe féminin comme manifeste l'analyse des réponses (90%) quant aux autres, sont du sexe masculin (10%).

Après avoir distribué notre questionnaire et collecté ses données, nous mettons en avant les résultats obtenus.

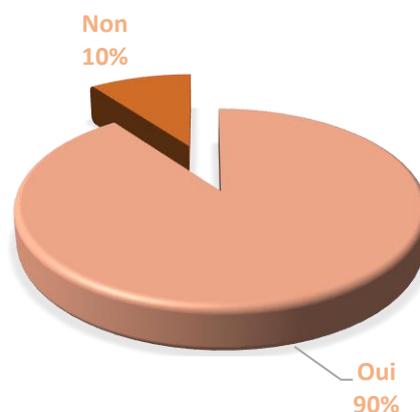
Question 01 :

Choisir la langue française comme spécialité s'agit-il de votre propre choix ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	18	90%
Non	2	10%



D'après les résultats obtenus, nous constatons que 90 % des étudiants ont décidé de se spécialiser en langue française de leur propre gré. Tout cela suppose que la plupart des personnes interrogées ont choisi de se diriger vers une formation en FLE par conviction et non pas par force. Par conséquent, leur choix dévoilent leur motivation concernant l'apprentissage de la langue française alors que le résultat des

autres questions montre que les étudiants éprouvent des difficultés vis-à-vis cette dernière.

Question 02 :

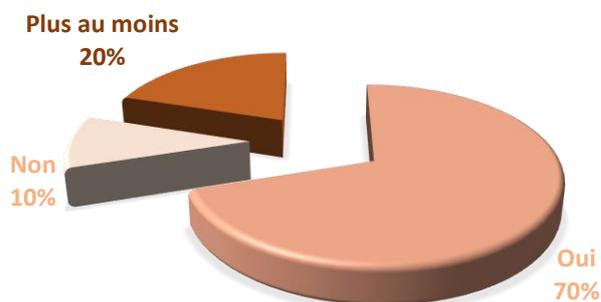
Appréciez-vous cette langue ?

Oui

Non

Plus au moins

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	14	70%
Non	2	10%
Plus au moins	4	20%



D'après le tableau des résultats, nous remarquons que 70% des étudiants apprécient la langue française. À cet égard, aimé et être passionné par cette langue peut déclencher la motivation et la raviver chez l'étudiant. En somme, ça va lui faciliter son apprentissage ainsi que le développement de ses compétences et l'élargissement de ses pratiques langagières avec plus d'enthousiasme.

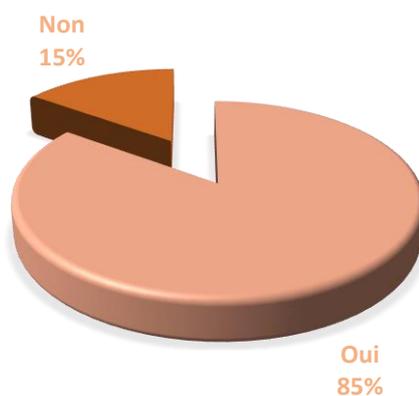
Question 03 :

Rencontrez-vous parfois des difficultés dans la pratique de la langue française ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	17	85%
Non	3	15%

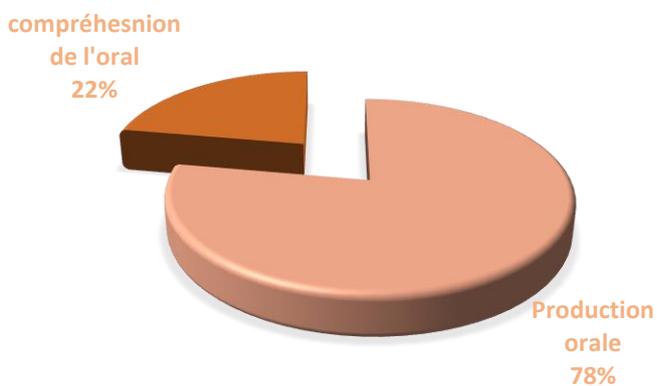


Si Oui, ces difficultés se situent à quel niveau ?

Production orale

Compréhension de l'oral

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Production orale	14	70%
Compréhension de l'oral	4	20%



Selon l'analyse figurée dans le premier tableau, la majorité des étudiants (85%) rencontrent des difficultés dans leurs pratiques de la langue française. Ainsi que le deuxième tableau nous montre que ces derniers ont des lacunes au niveau de la compétence de production orale et non la compréhension.

Effectivement, en suivant notre analyse précédente, on a clairement démontré que la compétence de production orale figure la notion la plus difficile et complexe, pourtant l'oral et plus précisément la compétence de production nécessite une bonne maîtrise pour pouvoir s'intégrer dans toute situation de communication.

Question 04 :

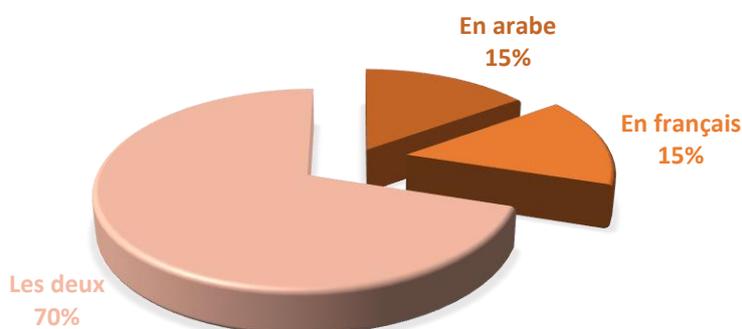
Avec vos enseignants vous communiquez

En arabe

En français

Les deux

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
En arabe	3	15%
En français	3	15%
Les deux	14	70%



D'après les réponses obtenues, on constate que le français n'est pas la seule langue utilisée dans la classe de FLE, la plupart des étudiants font recours à la leurs langue maternelle qui est l'arabe pour faciliter l'échange et la compréhension entre eux. En revanche, seulement 15% utilisent seulement la langue française en classe.

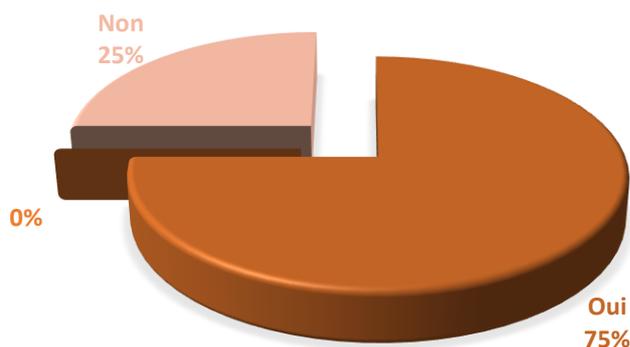
Question 05 :

Perennez-vous souvent la parole en classe ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	15	75%
Non	5	25%



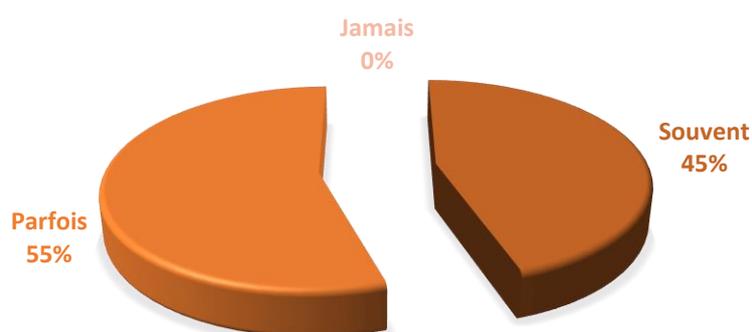
Selon le tableau, nous constatons que presque tous les étudiants 75% ont l'habitude de prendre la parole en classe, tandis qu'une minorité de 25% ne prennent pas du tout la parole.

Question 6 :

Lorsque vous devez communiquer en langue française en classe ressentez- vous de l'anxiété (stress, trac, panique...) ?

Souvent Parfois Jamais

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Souvent	9	45%
Parfois	11	55%
Jamais	0	0%



D'après les réponses, Pour 45% des enquêtés n'arrivent pas à s'exprimer aisément en langue française et ne peuvent pas transmettre leurs idées librement en classe, car la plupart d'entre eux souffrent des facteurs d'ordre psychologique qui influent grandement leurs productions orales. De ce fait, la timidité, la peur et le trac empêchent à prendre l'initiative de parler en classe. Le stress peut même les amener à commettre des erreurs.

Question 7 :

Vous pratiquez la langue française

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
En classe	17	85%
A la maison	3	15%
En dehors de la classe	4	20%



Cette question concerne la pratique du FLE dans le milieu des étudiants, les réponses se sont divisées en trois parties où 85% ont répondu que leurs pratiques se limitent à la classe et 15% baignent dans une famille qui est en contact avec cette langue et qui la pratique. En outre, 20% d'entre eux c'est totalement le contraire : ils ne pratiquent guère la langue française ce qui affecte négativement sur leurs apprentissage.

C'est certain que tout apprentissage d'une langue commence par une pratique quotidienne. Bien entendu, la participation de la famille ou de l'environnement facilite l'apprentissage du français langues étrangères et le développement de la production orale des étudiants.

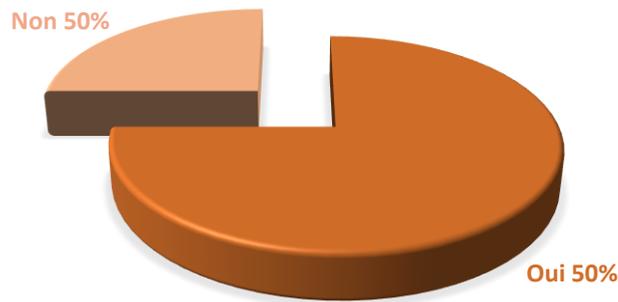
Question 8 :

Dans votre famille ainsi que votre entourage amicale y a-t-ils ceux qui parlent souvent et aisément en langue française ?

Oui

Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	10	50%
Non	10	50%



Dans ce tableau, qui consiste à analyser la pratique et la maîtrise du français dans l'entourage familiales et sociale. D'une part nous avons pu constater que 50% des apprenants déclarent avoir au moins une personne de leur entourage, en l'occurrence, familiale ou amicale qui maîtrise et communique spontanément en langue française. Ce ci indique que l'apprenant s'intéresse à la langue d'après un membre de son entourage.

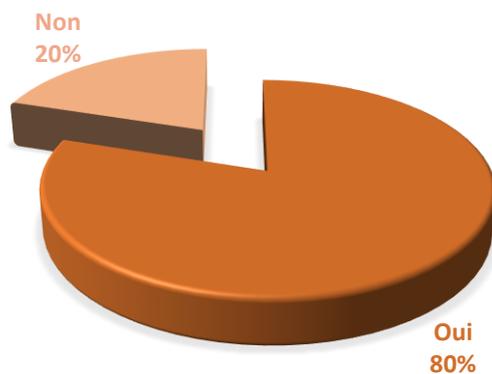
D'autre part, 50% des apprenants pour eux la langue française est absente dans leur milieu.

Question 09 :

Vos parents vous encouragent-ils à parler en français ?

- Oui Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	16	80%
Non	4	20%



Selon les réponses obtenues de cette question, 80% ont répondu qu'ils baignent dans une famille dont les parents les encouragent à pratiquer le français.

Il est clair qu'un apprenant dont ses parents l'encouragent et l'incite à pratiquer le français, il sera automatiquement plus motivé et compétent en expression orale qu'un autre dont sa famille n'accorde aucune importance à cette langue.

Question 10 :

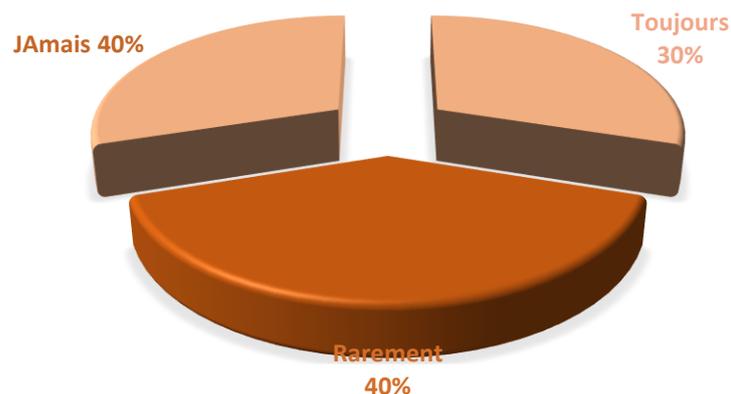
Les discussions familiales se font-elles en langue française ?

Souvent

Rarement

Jamais

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Souvent	6	30%
Rarement	6	30%
Jamais	8	40%



Selon les données obtenues, 30% des étudiants déclarent que la langue française est courante dans leurs famille, 30% d'entre eux précisent que les discussions se font de temps en temps seulement, tant dit que le reste (40%) sont issue d'une famille où le français n'est pas pratiqué entre eux.

Question 11 :

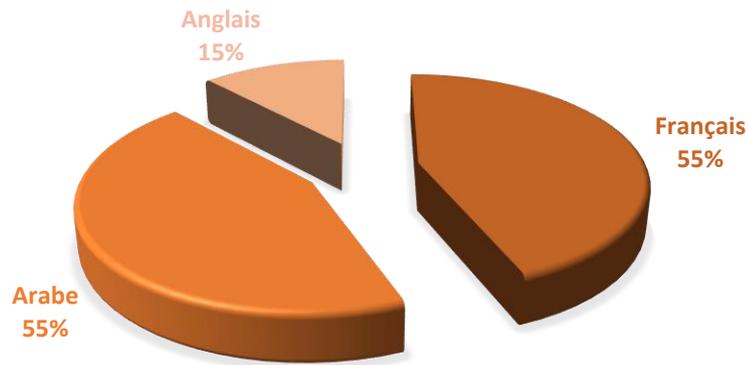
Les émissions, les films... vous les suivez en quelle langue ?

Français

Arabe

Anglais

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Français	11	55%
Arabe	11	55%
Anglais	3	15%



55% de nos enquêtés suivent leurs films ... en langue française, 55% d'entre eux font recours à la langue maternelle pour mieux comprendre tandis que le reste visionnent en d'autres langues étrangères telles que l'anglais, l'espagnole, le turque...

Nous croyons que les supports audiovisuels sont très efficaces et déterminants dans l'apprentissage du français, ils permettent aux étudiants d'acquérir et de développer leurs production orale ainsi que la compréhension de l'orale, pareillement, c'est une technique qui améliore l'articulation et la prononciation de la langue.

Question 12 :

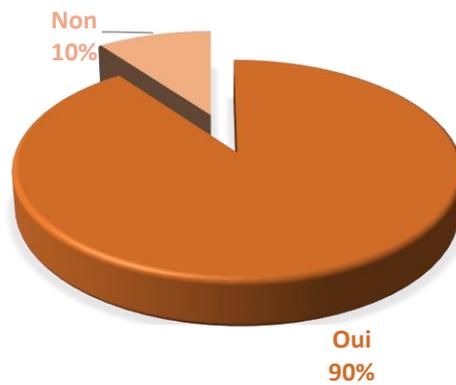
Selon vous les outils médiatiques peuvent- ils influencer l'oralité d'une personne en langue française ?

Oui Non

Si oui, quel genre de médias

Télévision Radio Presse Internet

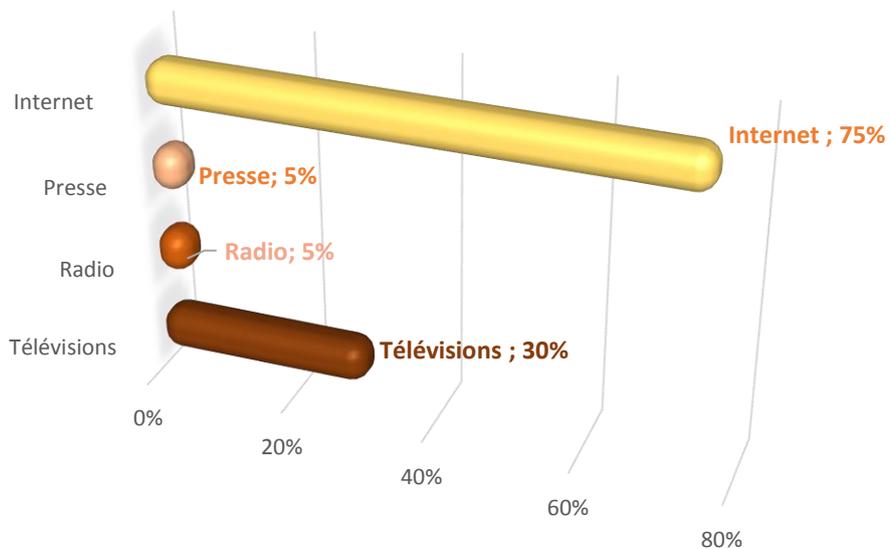
Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	18	90%
Non	2	10%



Si oui, quel genre de médias ?

Télévision Radio Presse Internet

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Télévision	6	30%
Radio	1	5%
Presse	1	5%
Internet	15	75%



Nous avons constaté à partir de l'analyse des réponses sur cette question qu'un nombre important de nos enquêtés (80%) pensent que les différents outils

médiatiques jouent un rôle important dans l'acquisition du français d'une façon convenable et authentique car ces derniers vont leur permettre d'être en contact direct avec la langue.

Ces éléments médiatiques sont utilisés pour segmenter les difficultés d'apprentissage de la langue française au niveau de leurs productions orales. Il est à noter que les médias qu'ils utilisent comme moyen d'apprentissage sont généralement l'internet en premier lieu puis la télévision.

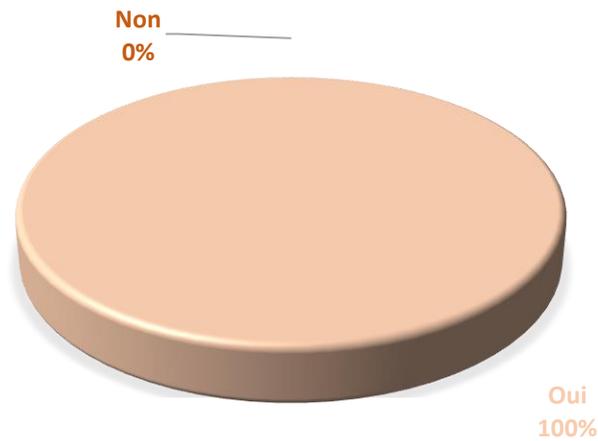
D'une part, cela nous permet de se rendre compte de l'utilité de ces deux derniers dans l'apprentissage d'une langue et plus précisément dans la production orale. D'autre part, ces sources multimédias sont un élément de base, qui fait naître la volonté et le désir d'apprendre une langue chez les élèves.

Question 13 :

Pensez-vous qu'il est important de pratiquer la langue française en dehors de l'université afin d'améliorer la compétence de production orale en classe de FLE ?

Oui Non

Réponses	Nombre de réponses	Pourcentage
Oui	20	100%
Non	0	0%



Ce qu'il faudrait retenir de ces résultats, c'est que tous les enquêtés sont conscients et déclarent que les pratiques langagières influencent l'oralité des étudiants.

En effet, plusieurs didacticiens donnent une place importante à l'environnement extérieur des apprenants car il s'avère un support nécessaire pour eux dans la pratique du français. Cela nous montre, selon l'avis des étudiants questionnés, le rôle important que joue l'utilisation du français sur le développement de leurs compétences de production orale.

2. L'analyse de l'observation

Critères	Observations
Nombre totale des apprenants observés	20 élèves
Nombre d'apprenants qui ont pris la parole	16 élèves

Nombre d'élèves qui n'ont pas du tout pris la parole	4 élèves
------------------------------------------------------	----------

Cette séance d'observation nous a permis de constater l'aptitude des étudiants en relevant leurs difficultés vis-à-vis de la production orale en FLE.

Notre première remarque se repose sur la majorité des étudiants qui ont participé au débat et qui ont du mal à communiquer, à bien articuler. Ils prononçaient péniblement certains mots ou quelques voyelles (le P prononcé comme un B, le I comme un E ou un U...). Ils ont besoin certainement de beaucoup d'efforts et de travail pour surmonter les difficultés et consolider leurs connaissances phonétiques afin d'obtenir la réflexion sonore correcte du français et de s'habituer à la prononciation.

Certains mélangeaient entre l'auxiliaire être et avoir, ainsi que le masculin et le féminin dans leurs énoncés. Nous avons observé notamment des coupures et des hésitations à prendre la parole.

En effet, nous remarquons ainsi un lexique pauvre chez cette minorité d'apprenants, mais également incapables de choisir les mots adéquats pour exprimer clairement ce qu'ils veulent dire oralement.

Mais ceci n'empêche pas de dire que certains étudiants ont une capacité d'organiser une communication orale libre et sans aucune difficulté. Nous sentons qu'ils ont déjà acquis un lexique riche et une certaine fluidité d'expression c'est pourquoi ils n'ont aucune hésitation lorsqu'ils s'expriment à l'oral.

Ces apprenants effectuent notamment une intention qui correspond effectivement à chaque type de phrase, en assurant un bon débit ainsi que des pauses.

En plus, Ils ont également pu donner des arguments clairs et convaincants en ce qui concerne le sujet proposé. On peut le constater dans la première conversation transcrite qui se trouve dans l'annexe 3. (D'après ces étudiants ils ont l'habitude de pratiquer le français en dehors de l'université)

Nous avons également pu noter un phénomène d'ordre psychologique très remarquable, qui est l'anxiété, trac, et timidité. Ces derniers empêchent les étudiants à s'exprimer facilement en langue française. Pour ces raisons, nous avons constaté que certains étudiants n'étaient pas motivés et refusaient de participer à l'activité.

Nous avons observé que lorsqu'un étudiant fait une erreur, il ressent immédiatement une émotion de honte. C'est pourquoi il est toujours réticent à parler oralement devant les professeurs et les camarades de classe.

Quant au Non verbal nous avons remarqué la gestuelle était relativement pauvre pour tous les étudiants.

Cependant, nous avons constaté que le débat favorise beaucoup l'expression orale des apprenants en classe, et l'enseignant a bien joué son rôle, il essayait toujours de créer une atmosphère positive et encourageant l'expression orale par sa grande vivacité et dynamique, il était toujours souriant, et usait de la gestuelle pour inciter les étudiants à se libérer et à parler.

Conclusion :

Dans cette enquête, nous avons pu profiter de l'avis des étudiants qui ont participé à notre expérimentation, à fin de montrer l'impact des pratiques langagières en dehors de la classe qui constitue un moyen d'aide et un instrument privilégié dans le développement de la production orale des apprenants en classe de FLE. .

Les résultats obtenus de notre recherche montrent que la majorité des étudiants éprouvent des difficultés au niveau de leurs productions orales, ils ne pratiquent pas assez la langue française en dehors de la classe.

Donc nous ne pouvons dire que le milieu familial demeure le facteur le plus important dans le développement de la compétence orale car les nouvelles technologies constituent également des facteurs majeurs dans le processus d'apprentissage du français langue étrangère.

De ce qui précède, nous ne pouvons que constater la complémentarité et le lien de continuité qui se trouve entre le rôle du milieu informel et celui du milieu institutionnel pour donner aux apprenants une confiance de communication en français.

Conclusion générale

Au terme de cette recherche qui s'inscrit dans le domaine de la socio-didactique, nous pouvons dire que nous avons, au moins, pu concevoir l'impact des pratiques langagières sur la situation de communication et en production orale chez les étudiants de troisième année licence au département de français à l'université de Guelma.

Notre recherche nous a fortement aidé à répondre à la problématique qui s'intitule : **Quel impact peut avoir la non pratique du français en dehors de la classe sur le développement de la production orale de l'étudiant en classe de FLE ?**, pour y répondre nous avons opté pour des hypothèses avancées dont une s'intéresse à l'importance de l'utilisation régulière du français, et l'autre tourne autour de l'impact de l'environnement de l'étudiant sur sa production orale en FLE.

La première partie de notre recherche est divisée en deux chapitres. Le premier s'intéresse à l'oral en classe de FLE, où nous avons évoqué les différents termes qui ont un rapport avec la notion de l'oral puis nous nous sommes intéressés aux problèmes que rencontrent les apprenants lors d'une prise de parole. Dans le second chapitre qui représente la base de notre partie théorique, nous relatons l'impact des pratiques langagières des apprenants au milieu informel, nous nous sommes intéressés plus particulièrement au milieu familial ainsi que les médias.

En ce qui concerne la partie pratique, elle est à son tour répartie en deux chapitres : le premier a mis en lumière le protocole de notre recherche et le second, nous l'avons consacré à l'analyse et interprétation des données de nos outils d'investigations.

En vue de répondre réellement et concrètement à nos questions de recherche, nous avons tout d'abord établi un questionnaire destiné aux étudiants de 3^{ème} année licence, département de français, à travers lequel nous avons tenté de connaître les pratiques du français en dehors de la classe. Nous avons ensuite fait une observation non-participante à l'aide d'un enregistrement sonore afin de vérifier les productions orales à l'aide de notre grille et les problèmes que rencontrent les étudiants.

L'objectif principal de notre recherche qui est celui de décrire l'efficacité et mesurer l'impact des pratiques langagières en dehors de la classe sur le développement de la production orale et comprendre cette question de continuité entre la vie universitaire et la vie environnante de l'étudiant.

En analysant donc les données recueillies de nos trois outils d'investigations, nous avons pu démontrer que le manque de pratique de la langue française en dehors de la classe 'à la maison, avec les amis, médias etc. ' à un impact négatif sur l'appropriation de la compétence de la production orale, il nous semble donc nécessaire de dire que les étudiants ont besoin d'être plus en contact avec le français et l'utiliser encore plus.

Ainsi, nous avons pu confirmer que la présence des interactions en langue française dans leurs environnements permet aux apprenants qui y appartiennent d'acquérir la quasi-totalité de ses compétences orales. Contrairement, aux apprenants qui proviennent d'un entourage défavorisé n'ont pas toujours les mêmes opportunités et les mêmes conditions qui leur permettent de parachever leurs niveaux en expression orale.

Mis à part le milieu informel de l'apprenant, nous avons constaté que les difficultés que rencontrent les étudiants en classe de FLE, relevant du manque de son usage quotidien et d'autres facteurs d'ordre psychologique, vont également interférer leurs interactions orales ce qui se manifeste clairement lors de la prise de parole.

Enfin, à travers ce qui a été dit théoriquement et pratiquement tout au long de notre recherche, nous pouvons confirmer nos hypothèses épinglées dans notre travail et nous estimons que l'objectif principal que nous avons émis au début de notre recherche est atteint.

Nous précisons avant de clôturer notre travail, que critiquer la défaillance de l'usage de la langue française notamment à la production orale n'est pas de nos intentions mais nous voulons plutôt faire naître une remise en question et une réflexion qui peut améliorer cette situation tout en espérant que cette recherche ouvre

la voie à d'autres travaux de recherche par rapport aux compétences orales en classe de FLE.

Bibliographie

Ouvrages :

- Compte Camen, la vidéo en classe de langue, Paris, Hachette, 1993.
- Defays, J. M., & Sarah Deltour. (2003). Le français langue étrangère et seconde:
- Elisabeth, Bautier-Castaing. La notion de pratiques langagières : un outil heuristique pour une linguistique des dialectes sociaux. In: Langage et société, n°15, 1981.
- Jean-Christophe Vilatte. Méthodologie de l'enquête par questionnaire. Formation Evaluation , à Grisolles, 1er - 2 février 2007.
- Robert Vion, La communication verbale, analyse des interactions, 1992.
enseignement et apprentissage, Éditions Mardaga, 2003.

Articles :

- Combessie Jean-Claude, La méthode en sociologie, Paris, La Découverte, 2007.
Disponible sur : <https://www.cairn.info/la-methode-en-sociologie--9782707152411-page-33.htm>
- Lafontaine Lizanne, La place de la didactique de l'oral en fonction initiale des enseignants de français langue d'enseignement, Université du Québec, Nouveaux cahier de la recherche en éducation, vol.8, n°1, 2005.
- Rossi Mario, 6. L'intonation, Un siècle de linguistique en France : phonétique et phonologie, Modèles linguistiques », 2001, Mis en ligne le 01 juin 2017, Disponible sur : <http://journals.openedition.org/ml/1463>. consulté le 08 mai 2022.
- Serge Vallon, Qu'est-ce qu'une famille ? Fonctions et représentations familiales, Paris, VST Vie sociale et traitements, 2006, n° 89. Disponible sur : <https://www.cairn.info/revue-vie-sociale-et-traitements-2006-1-page-154.htm>.

Dictionnaires :

- Cuq, Jean-Pierre, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris : CLE international, 2003.
- « Dictionnaire HACHETTE encyclopédique », Paris, Hachette, 1995.
- Jean-Pierre Robert, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Ophrys, 2008.
- Le Petit Larousse illustré, Paris, Larousse, 1995.
- Le Robert Dictionnaire D'aujourd'hui, Canada, Alain Ray, 1991.
- Robert, Jean-Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Ophrys, 2008.

Mémoires et thèses :

- BenattiaSafia, L'impact de la non utilisation du français en dehors de la classe sur l'apprentissage du FLE et son développement, Mémoire en didactique, Université de Moustganem, 2019-2020.
- Christel Troncy, Institutionnalisation de formations francophones en contexte non francophone: politiques curriculaires et statut du français: une étude de cas élargie à d'autres formations en Europe orientale, l'université Galatasaray en Turquie (1992-2012) (Doctoral dissertation).
- Lancien Thierry, thèse pour le doctorat de didactique des langues et des culutres, université Paris III la Sorbonne-Nouvelle,1990.
- Mendes HEISA DA CONÇEIÇÃO Varela Mendes, « les influences du milieu familial sur le processus d'apprentissage de l'élève au premier cycle de l'enseignement secondaire », Mémoire de maîtrise en étude française option enseignement, Praia, Uniciv, 2010. Disponible sur : <https://core.ac.uk/download/pdf/38680984.pdf>

- Ouzani Kenza, l'apprentissage du français en situation a-didactique, Mémoire de magistère, Université d'Oran, 2011/2012.

Sitographies :

- Cours sciences de l'éducation, inspé, Université Grenoble Alpes, Valérie Garcia, Janvier 2020. Disponible sur : http://espe-rtd-reflexpro.u-ga.fr/docs/sciedu-ateliers/fr/latest/atelier_francais-dire-enregistrement-audio.html (consulté le 18 mai 2022)

- Enseigner l'expression orale, Disponible sur : <https://alf.asso-web.com/62+enseigner-l-expression-orale.html> (consulté le 03 Avril 2022).

- LE DECODEUR DU NON VERBAL.FR, Pourquoi apprendre la communication non-verbale?, 2011-2018. Disponible sur : <https://www.decodeurdunonverbal.fr/pourquoi-apprendre-la-communication-non-verbale/> (consulté 8 mai 2022)

- <https://www.decodeurdunonverbal.fr/pourquoi-apprendre-la-communication-non-verbale/>.

- SeltiJihane, Raisons paralysant la parole en classe du FLE, URL : <https://www.marocagreg.com/forum/sujet-raisons-paralysant-la-prise-de-parole-en-classe-de-fle-14130.html>

- SIGNIFICATION DE LA COMMUNICATION ORALE (QU'EST-CE QUE C'EST, CONCEPT ET DÉFINITION) - EXPRESSIONS - 2022 (June 2022). Disponible sur : <https://fr.encyclopedia-titanica.com/significado-de-comunicaci-n-oral>

Annexes

Annexen°1 : grille d'observation.

La grille d'observations d'une séance de l'oral

Vocabulaire et expression	
Débit	
Rythme, accent tonique et intonation	
Prononciatio n	
Articulation	
Éléments de la langue (accords,	

conjugaisons et syntaxe)	
Le non-verbal	

Annexe n°1 : Le questionnaire.

Chers étudiants,

Dans la cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude, je vous prie de bien vouloir consacrer de votre temps pour répondre à ce questionnaire. Sachant que vos réponses seront confidentielles et anonymes. Merci

Pourriez-vous nous renseigner d'abord les éléments suivants :

Sexe : Féminin Masculin **Âge :**

Question 1 :

Choisir la langue française comme spécialité s'agit-il de votre propre choix ?

Oui Non

Question 2 :

Appréciez-vous cette langue ?

Oui Non Plus au moins

Question 3 :

Rencontrez-vous parfois des difficultés dans la pratique de la langue française ?

Oui Non

Si oui, ces difficultés se situent à quel niveau ?

Production orale Compréhension de l'orale

Question 4 :

Avec vos enseignants vous communiquez

En arabe En français Les deux

Question 5 :

Perenez-vous souvent la parole en classe ?

Oui Non

Question

6

Lorsque vous devez communiquer en langue française en classe ressentez- vous de l'anxiété (stress, trac, panique) ?

Souvent Parfois Jamais

Question7

Vous pratiquez la langue française

En classe à la maison En dehors de la classe

Question 8 :

Dans votre famille ainsi que votre entourage amicale y a t- ils ceux qui parlent souvent et aisément en langue française ?

Oui Non

Question 9 :

Vos parents vous encouragent-ils à parler en français ?

Oui Non

Question 10 :

Les discussions familiales se font- elles en langue française ?

Souvent Rarement Jamais

Question 11 :

Les émissions, les films... vous les suivez en quelle langue ?

Français Arabe Anglais

Autres.....

Question 12 :

Selon vous les outils médiatiques peuvent- ils influencer l'oralité d'une personne en langue française ?

Oui Non

Si oui, quel genre de médias

Télévision

Radio

Presse

Internet

Question 13 :

Pensez-vous qu'il est important de pratiquer la langue française en dehors de l'université afin d'améliorer la compétence de production orale en classe de FLE ?

Oui Non

Merci pour votre collaboration

Annexe n°1 : La transcription

Transcription groupe 1 constitué de 4 personnes 3 filles et un garçon

A : bonjour Amel comment ça va ? Vous allez bien ?

B : Bien merci très bien très bien **hamdoulillah**

A : vous avez vu les statistiques d'hier du corona virus ?

C : + oui

B : Oui, mais ça me fait pas peur, ça me fait pas peur parce que dès le début j'étais contre de prendre le vaccin contre le fait de prendre le vaccin, parce que je suivie les statistiques de/du docteur Raouf qui est un chercheur spécialisé dans la pandémie dans les états..

A : mais ils ont conseillé et encouragé les gens pour faire le vaccin

B : Oui mais euh +++ y'aura toujours des solutions pour échapper...

A : et ils vont organiser des jours euh++ spécialisés pour ceci

B : malgré cela j'ai essayé d'échapper parce que euh+ je suis contre car euh++ je pense que rester naturelle c'est mieux

A : normalement ils vont, ils vont obliger les gens à la carte sanitaire

B : Ummmm Je pense pas Je pense pas vu eeu l'évolution de euuu, (e) fin la dégradation de la pandémie ,du virus je pense que ça serai pas une obligation

A : mais dans l'aéroport et tous ca ils ont obligé les gens avant de voler, eeu avant de monter au vol...+++

B : ils doivent présenté le pass-sanitaire c'est ca ?

A : Oui

B :Oui ok mais euuu++ ceux qui sont obligé de voyager ...

A : « quesque » vous en pensez vous ?

C :Moi aussi je suis totalement contre le vaccin et je vois que le virus eeee c'est une, c'est de la politique aussi

B : c'est du commerce, c'est du commerce aussi

D : je vais rajouter quelque chose, mais eeu+ tous les jours voyaient des gens contaminé, des gens qui sont eeu dans des hôpitaux, euuil ont des maladies chroniques, et euu se virus les infecte réelement et comment vous vous etes contre ca et vous ne voulait pas admettez ce virus

C : oui mais y a des inconvénients de ce vaccin par exemple les gens qui sont malade euuu des maladies chroniques et euuuça peut être dangereux pour eux !

D : mais il ya des docteur, des chercheurs eeu des grands professeurs qui ont fait ke vaccin devant eeu des milliers de gens

C : mais cepends de la qualité du vaccin euu par exemple en Algérie pas comme dans les autres pays ..

D : c'est des spécialistes qui font le vaccin ici en Algérie onnn/onnn obtient nos vaccin de la chine , de l'Angleterre, c'est pas les...

B : Mais les pratiques ou bien les +++ les les + comment on appelle ça, Ahmmm ce qu'on a fait comme teste sur les vaccins n'était pas suffisant...

C : il ya des gens qui sont mort a cause de CE VACCIN !!

B : faut un test sur les animaux ou autre avant de les appliqué sur les humains, ya des probleme un long terme, ya des gens qui vont euu développer des maladies à long terme a cause du vaccin

D : Dans ce cas je suis avec vous car euuu pour faire un vaccin faut attendre 10 ans pour les conséquence, mais pour notre cas , pour le coronavirus faut euu accéléré les choses, faut pas attendre car les gens tombent et meurent tous les jours

A : et il est en progression heinle corona virus à chaque fois on entend que ya omicron et yaqlq ..

B : oui mais c'est plus faible que le premier variant donc il ne fait pas peur comme avant

A : moi je pense que c'est la meilleure solution personnellement

C : et toi pourquoi tu portes pas le bavette

A : parcequeuuu je m'étouffe (rire) je m'étouffe quand je porte la bavette je m'étouffe

B : moi je suis contre pa(r) ce que les statiques, actuelle montre que ceux qui ont prêt la premiere et eme et la eme dose sont atteint du virus et euuuuyameme +++ des morts qui sont vaccinés, qui sont vaccinés

C : ca dépend du corps humains

A : le pays veut risqué avec le peuple ...

B : ils s'en foutent de nous ils s'en foutent complètement

D : mais le corona virus, le corona virus tue plus les gens que le vaccin tue les gens

B : non (rire) je pense pas je pense pas ce sont des gens qui ont des maladies chroniques qui ont un état de santé déjà détériorer.

Transcription groupe 2 constitué de 4 personnes : 2 filles et 2 garçons

A : c'était longtemps qu'on a pas vu, je voulais savoir comment vous allez aujourd'hui +++ à propos de la vaccination vous avez fait la vaccin ou non

B : **Hamdoulilah** non jou compte pas le faire

A : et pourquoi ??

B : euu pour moi euu les scientifiques euu ont pris des années pour faire les vaccin +++ par exemple pour faire les vaccins +++

A : vous avez eu peur euu++ des effets secondaires par ixmple ?

B : oue

C : (Rire)

D : mon père euu il fait la vaccination pour le premier dose +++ il est vraiment euu +++

A : beaucoup de temps pour se remettre ?

D : oue 12 jours au lait +++c'est trop la fièvre les deleures ++

A : pou-être il a des maladies chroniques euu le cœur ou ...

D : oue elle est asthmatique

A : moi j'ai pas fait et je vous pas faire euu ++ j'attends encore mais par contre peut être à l'avenir ..

(coupure)

A : sénon apard ca y'avait quelqu'un de ta famé , amé qui ont était contaminé ?

D : je vois que la mère de Bouchra elle était euu pendant +++ un mois presque...

B : un mois de malade

A : a daccord, moi j'ai le papa qui a subi cette maladie ...

D : **Rabi ychfi**

A : merci beaucoup

D : et maintenant il a des effets secondaires presque toute les malades qui ont subi ont (rire) ont des effets secondaires ?

A : il a été gravement fatigué, la faiblesse il subit une fatigue chaque jours..il a perdu bocoup de poids

C : (silence totale)

Annexe n°4 : quelques réponses du questionnaire

Chers étudiants,

Dans la cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude, je vous prie de bien vouloir consacrer de votre temps pour répondre à ce questionnaire. Sachant que vos réponses seront confidentielles et anonymes. Merci

Pourriez-vous nous renseigner d'abord les éléments suivants :

Sexe : Féminin Masculin Âge : 20 ans

Question 1 :

Choisir la langue française comme spécialité s'agit-il de votre propre choix ?

Oui Non

Question 2 :

Appréciez-vous cette langue ?

Oui Non Plus au moins

Question 3 :

Rencontrez-vous parfois des difficultés dans la pratique de la langue française ?

Oui Non

Si oui, ces difficultés se situent à quel niveau ?

Production orale Compréhension de l'oral

Question 4 :

Avec vos enseignants vous communiquez

En arabe En français Les deux

Question 5 :

Perrennez-vous souvent la parole en classe ?

Oui Non

Question 6 :

Lorsque vous devez communiquer en langue française en classe ressentez- vous de l'anxiété (stress, trac, panique) ?

Souvent Parfois Jamais

Question 7 :

Vous pratiquez la langue française

En classe à la maison En dehors de la classe

Question 8 :

Dans votre famille ainsi que votre entourage amical y a-t-il ceux qui parlent souvent et aisément en langue française ?

Oui Non

Question 9 :

Vos parents vous encouragent-ils à pratiquer le français ?

Oui Non

Question 10 :

Les discussions familiales se font-elles en langue française ?

Souvent Rarement Jamais

Question 11 :

En quelle langue vous suivez les émissions télévisées, films... ?

Français Arabe Anglais

Autres.....(Espagnole).....

Question 12 :

Selon vous les outils médiatiques peuvent-ils influencer l'oralité d'une personne en langue française ?

Oui Non

Si oui, quel genre de médias

Télévision Radio Presse Internet

Question 13 :

Pensez-vous qu'il est important de pratiquer la langue française en dehors de l'université afin d'améliorer la compétence de production orale en classe de FLE ?

Oui Non

Merci pour votre collaboration.

Chers étudiants,

Dans la cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude, je vous prie de bien vouloir consacrer de votre temps pour répondre à ce questionnaire. Sachant que vos réponses seront confidentielles et anonymes. Merci

Pourriez-vous nous renseigner d'abord les éléments suivants :

Sexe : Féminin Masculin Âge : 22

Question 1 :

Choisir la langue française comme spécialité s'agit-il de votre propre choix ?

Oui Non

Question 2 :

Appréciez-vous cette langue ?

Oui Non Plus au moins

Question 3 :

Rencontrez-vous parfois des difficultés dans la pratique de la langue française ?

Oui Non

Si oui, ces difficultés se situent à quel niveau ?

Production orale Compréhension de l'oral

Question 4 :

Avec vos enseignants vous communiquez

En arabe En français Les deux

Question 5 :

Perrenez-vous souvent la parole en classe ?

Oui Non

Question 6 :

Lorsque vous devez communiquer en langue française en classe ressentez- vous de l'anxiété (stress, trac, panique) ?

Souvent Parfois Jamais

Question 7 :

Vous pratiquez la langue française

En classe à la maison En dehors de la classe

Question 8 :

Dans votre famille ainsi que votre entourage amicale y a-t-ils ceux qui parlent souvent et aisément en langue française ?

Oui Non

Question 9 :

Vos parents vous encouragent-ils à pratiquer le français ?

Oui Non

Question 10 :

Les discussions familiales se font-elles en langue française ?

Souvent Rarement Jamais

Question 11 :

En quelle langue vous suivez les émissions télévisées, films...?

Français Arabe Anglais

Autres.....

Question 12 :

Selon vous les outils médiatiques peuvent-ils influencer l'oralité d'une personne en langue française ?

Oui Non

Si oui, quel genre de médias

Télévision Radio Presse Internet

Question 13 :

Pensez-vous qu'il est important de pratiquer la langue française en dehors de l'université afin d'améliorer la compétence de production orale en classe de FLE ?

Oui Non

Merci pour votre collaboration.

Chers étudiants,

Dans la cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude, je vous prie de bien vouloir consacrer de votre temps pour répondre à ce questionnaire. Sachant que vos réponses seront confidentielles et anonymes. Merci

Pourriez-vous nous renseigner d'abord les éléments suivants :

Sexe : Féminin Masculin Âge : 21 ans

Question 1 :

Choisir la langue française comme spécialité s'agit-il de votre propre choix ?

Oui Non

Question 2 :

Appréciez-vous cette langue ?

Oui Non Plus au moins

Question 3 :

Rencontrez-vous parfois des difficultés dans la pratique de la langue française ?

Oui Non

Si oui, ces difficultés se situent à quel niveau ?

Production orale Compréhension de l'oral

Question 4 :

Avec vos enseignants vous communiquez

En arabe En français Les deux

Question 5 :

Perrenez-vous souvent la parole en classe ?

Oui Non

Question 6 :

Lorsque vous devez communiquer en langue française en classe ressentez-vous de l'anxiété (stress, trac, panique) ?

Souvent Parfois Jamais

Question 7 :

Vous pratiquez la langue française

En classe à la maison En dehors de la classe

Question 8 :

Dans votre famille ainsi que votre entourage amicale y a-t-il ceux qui parlent souvent et aisément en langue française ?

Oui Non

Question 9 :

Vos parents vous encouragent-ils à pratiquer le français ?

Oui Non

Question 10 :

Les discussions familiales se font-elles en langue française ?

Souvent Rarement Jamais

Question 11 :

En quelle langue vous suivez les émissions télévisées, films... ?

Français Arabe Anglais

Autres.....

Question 12 :

Selon vous les outils médiatiques peuvent-ils influencer l'oralité d'une personne en langue française ?

Oui Non

Si oui, quel genre de médias

Télévision Radio Presse Internet

Question 13 :

Pensez-vous qu'il est important de pratiquer la langue française en dehors de l'université afin d'améliorer la compétence de production orale en classe de FLE ?

Oui Non

Merci pour votre collaboration.

Chers étudiants,

Dans la cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude, je vous prie de bien vouloir consacrer de votre temps pour répondre à ce questionnaire. Sachant que vos réponses seront confidentielles et anonymes. Merci

Pourriez-vous nous renseigner d'abord les éléments suivants :

Sexe : Féminin Masculin

Âge : 20 ans

Question 1 :

Choisir la langue française comme spécialité s'agit-il de votre propre choix ?

Oui Non

Question 2 :

Appréciez-vous cette langue ?

Oui Non Plus au moins

Question 3 :

Rencontrez-vous parfois des difficultés dans la pratique de la langue française ?

Oui Non

Si oui, ces difficultés se situent à quel niveau ?

Production orale Compréhension de l'oral

Question 4 :

Avec vos enseignants vous communiquez

En arabe En français Les deux

Question 5 :

Perrennez-vous souvent la parole en classe ?

Oui Non

Question 6 :

Lorsque vous devez communiquer en langue française en classe ressentez-vous de l'anxiété (stress, trac, panique) ?

Souvent Parfois Jamais

Question 7 :

Vous pratiquez la langue française

En classe à la maison En dehors de la classe

Question 8 :

Dans votre famille ainsi que votre entourage amicale y a-t-il ceux qui parlent souvent et aisément en langue française ?

Oui Non

Question 9 :

Vos parents vous encouragent-ils à pratiquer le français ?

Oui Non

Question 10 :

Les discussions familiales se font-elles en langue française ?

Souvent Rarement Jamais

Question 11 :

En quelle langue vous suivez les émissions télévisées, films...?

Français Arabe Anglais

Autres.....

Question 12 :

Selon vous les outils médiatiques peuvent-ils influencer l'oralité d'une personne en langue française ?

Oui Non

Si oui, quel genre de médias

Télévision Radio Presse Internet

Question 13 :

Pensez-vous qu'il est important de pratiquer la langue française en dehors de l'université afin d'améliorer la compétence de production orale en classe de FLE ?

Oui Non

Merci pour votre collaboration.

Chers étudiants,

Dans la cadre de la réalisation d'un mémoire de fin d'étude, je vous prie de bien vouloir consacrer de votre temps pour répondre à ce questionnaire. Sachant que vos réponses seront confidentielles et anonymes. Merci

Pourriez-vous nous renseigner d'abord les éléments suivants :

Sexe : Féminin Masculin Âge : .../.....

Question 1 :

Choisir la langue française comme spécialité s'agit-il de votre propre choix ?

Oui Non

Question 2 :

Appréciez-vous cette langue ?

Oui Non Plus au moins

Question 3 :

Rencontrez-vous parfois des difficultés dans la pratique de la langue française ?

Oui Non

Si oui, ces difficultés se situent à quel niveau ?

Production orale Compréhension de l'oral

Question 4 :

Avec vos enseignants vous communiquez

En arabe En français Les deux

Question 5 :

Perrenez-vous souvent la parole en classe ?

Oui Non

Question 6 :

Lorsque vous devez communiquer en langue française en classe ressentez- vous de l'anxiété (stress, trac, panique) ?

Souvent Parfois Jamais

Question 7 :

Vous pratiquez la langue française

En classe à la maison En dehors de la classe

Question 8 :

Dans votre famille ainsi que votre entourage amical y a-t-il ceux qui parlent souvent et aisément en langue française ?

Oui Non

Question 9 :

Vos parents vous encouragent-ils à pratiquer le français ?

Oui Non

Question 10 :

Les discussions familiales se font-elles en langue française ?

Souvent Rarement Jamais

Question 11 :

En quelle langue vous suivez les émissions télévisées, films... ?

Français Arabe Anglais

Autres.....

Question 12 :

Selon vous les outils médiatiques peuvent-ils influencer l'oralité d'une personne en langue française ?

Oui Non

Si oui, quel genre de médias

Télévision Radio Presse Internet

Question 13 :

Pensez-vous qu'il est important de pratiquer la langue française en dehors de l'université afin d'améliorer la compétence de production orale en classe de FLE ?

Oui Non

Merci pour votre collaboration.